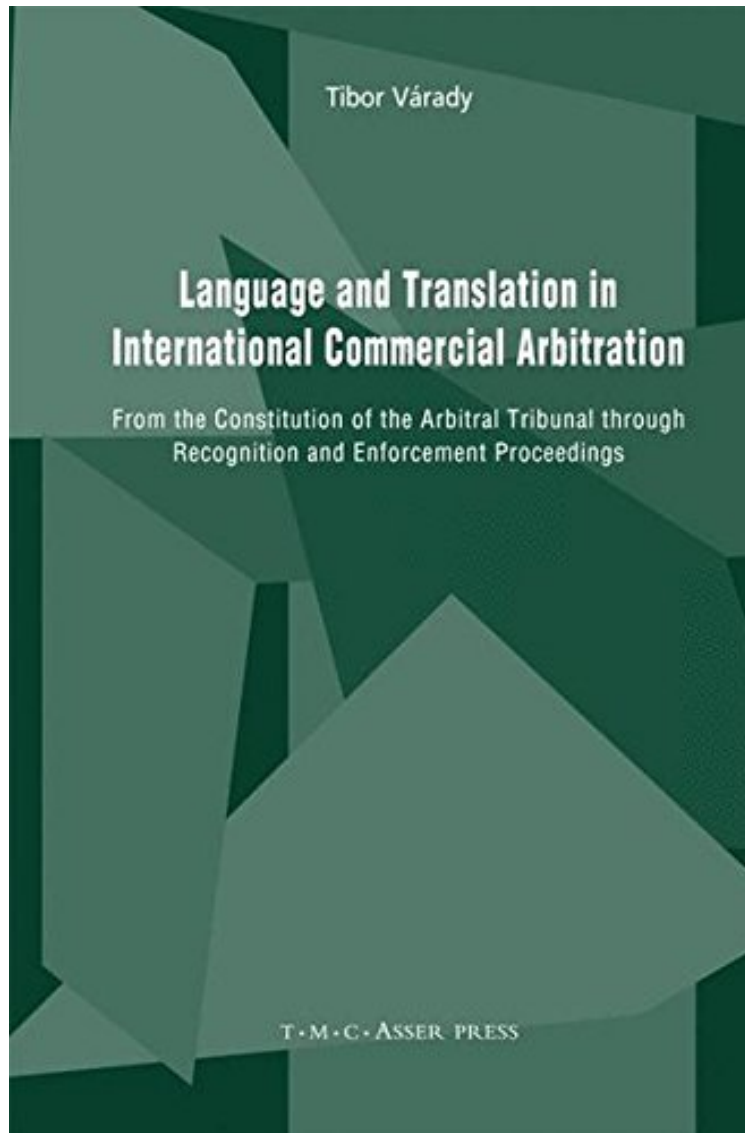


(Online library) Language and Translation in International Commercial Arbitration: From the Constitution of the Arbitral Tribunal through Recognition and Enforcement Proceedings

Language and Translation in International Commercial Arbitration: From the Constitution of the Arbitral Tribunal through Recognition and Enforcement Proceedings

Tibor Vrády

*audiobook / *ebooks / Download PDF / ePub / DOC*



[Download](#)

[Read Online](#)

#8223888 in Books Ingramcontent 2014-12-02 2014-12-03Original language:EnglishPDF # 1 9.25 x .73 x 6.10l, 1.01 #File Name: 906704962X308 pagesLanguage and Translation in International Commercial Arbitration From the Constitution of the Arbitral Tribunal Through Recognition and Enforcement P | File size: 34.Mb

Tibor Vrády : Language and Translation in International Commercial Arbitration: From the Constitution of the Arbitral Tribunal through Recognition and Enforcement Proceedings

before purchasing it in order to gauge whether or not it would be worth my time, and all praised *Language and Translation in International Commercial Arbitration: From the Constitution of the Arbitral Tribunal through Recognition and Enforcement Proceedings*:

Anyone who has acted as arbitrator or counsel in an arbitration in which more than one language was used, sat as judge on an international court that had more than one working language, or served on a drafting committee of a multi language treaty knows how many unexpected complications, both procedural and substantive, the 'language issue' can create. And the problems that arise in that context are not limited to those that relate to the choice of the most appropriate translation of a particular word or that arise from a later discovered translation error. Although finding the most appropriate translation for a given word or phrase to be used when drafting legal documents intended to be equally authentic, for example, is by no means always an easy matter. Language issues can present innumerable more serious types of problems depending on a particular legal setting; they can also have unforeseen and costly consequences. In this thoroughly researched and carefully structured book, Professor Tibor Varady focuses on the variety of language issues that can arise at different stages of international commercial arbitration proceedings. He also proposes sound and creative solutions designed to help the parties to the proceedings, their arbitrators and counsel to anticipate and resolve these problems. The result is, to my knowledge, the first book-length monograph on the subject that addresses all language issues likely to arise in international commercial arbitrations.

'In this thoroughly researched and carefully structured book, Professor Tibor Varady focuses on the variety of language issues that can arise at different stages of international commercial arbitration proceedings. He also proposes sound and creative solutions designed to help the parties to the proceedings, their arbitrators and counsel to anticipate and resolve these problems.' Judge Thomas Buergenthal, International Court of Justice, from the Foreword"About the Author Tibor Vradý is a Professor of Law at the Central European University, Budapest, and Emory University School of Law, Atlanta. He has been an arbitrator in no less than 200 cases. Professor Vradý has been on the list of arbitrators of eight arbitral institutions in Europe, Africa and Asia.